

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Ιουλίου 1989

για την τροποποίηση, όσον αφορά τα ευρωπαϊκά πρότυπα εκπομπής για αυτοκίνητα κυβισμού μικρότερου των 1 400 cm³, της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από εκπομπές οχημάτων με κινητήρα

(89/458/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι είναι σημαντικό να ληφθούν μέτρα με σκοπό τη βαθμιαία ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1992· ότι η αγορά αυτή θα καλύπτει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο θα διασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων·

ότι το πρώτο πρόγραμμα δράσης της Κοινότητας για την προστασία του περιβάλλοντος, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 22 Νοεμβρίου 1973, ζητούσε να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες επιστημονικές κατακτήσεις σχετικά με την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προξενείται από καυσαέρια οχημάτων με κινητήρα και να τροποποιηθούν ανάλογα οι οδηγίες που έχουν μέχρι τώρα εκδοθεί·

ότι το τρίτο πρόγραμμα δράσης προβλέπει την καταβολή πρόσθετων προσπαθειών για μια σημαντική ελάττωση του σημερινού επιπέδου των εκπομπών των ρύπων που προέρχονται από οχήματα με κινητήρα·

ότι η οδηγία 70/220/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/436/ΕΟΚ ⁽⁵⁾, ορίζει τις οριακές τιμές του μονοξειδίου του άνθρακα και των εκπομπών υδρογονανθράκων μετά από ατελή καύση στους κινητήρες· ότι αυτές οι οριακές τιμές μειώθηκαν αρχικά με την οδηγία 74/290/ΕΟΚ ⁽⁶⁾ και συμπληρώθηκαν, σε συμφωνία με την οδηγία 77/102/ΕΟΚ ⁽⁷⁾, με αποδεκτές οριακές τιμές εκπομπών οξειδίου του αζώτου· ότι οι οριακές τιμές γι' αυτούς τους τρεις ρύπους ελαττώθηκαν διαδοχικά με τις οδηγίες 78/665/ΕΟΚ ⁽⁸⁾, 83/351/ΕΟΚ ⁽⁹⁾ και 88/76/ΕΟΚ ⁽¹⁰⁾ και ότι οι οριακές τιμές των εκπομπών σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ντίζελ ορίστηκαν με την οδηγία 88/436/ΕΟΚ·

ότι οι σχετικές εργασίες της Επιτροπής έδειξαν ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα σήμερα διαθέτει ή τελειοποιεί τις τεχνολογίες οι οποίες θα επιτρέψουν μια πρόσθετη ελάττωση των εν λόγω οριακών τιμών για όλες τις κατηγορίες κυβισμού των κινητήρων·

ότι πρέπει να καταβληθεί ιδιαίτερη προσπάθεια για την προώθηση των καθαρών τεχνολογιών όσον αφορά τα οχήματα με κινητήρα, στα πλαίσια του προγράμματος έρευνας για την ανάπτυξη των νέων τεχνολογιών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 56 της 27. 2. 1988, σ. 9 και ΕΕ αριθ. C 134 της 31. 5. 1989, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 262 της 10. 10. 1988, σ. 8 και ΕΕ αριθ. C 120 της 16. 5. 1989.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 208 της 8. 8. 1988, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 6. 4. 1970, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1988, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 15. 6. 1974, σ. 61.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 32 της 3. 2. 1977, σ. 32.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 14. 8. 1978, σ. 48.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 20. 7. 1983, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 9. 2. 1988, σ. 1.

ότι, για να επιτευχθεί το μεγαλύτερο δυνατό όφελος για το ευρωπαϊκό περιβάλλον και ταυτόχρονα για να εξασφαλισθεί η ομοιογένεια της αγοράς, απαιτείται η εφαρμογή αυστηρότερων ευρωπαϊκών προτύπων τα οποία θα βασίζονται στην ολική εναρμόνιση και θα είναι τουλάχιστον εξίσου αυστηρά με εκείνα που ισχύουν στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και εκείνα που ψηφίστηκαν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· ότι αυτές οι οριακές τιμές βασίζονται σε διαδικασίες ελέγχου που σήμερα καθορίζονται στην οδηγία 70/220/ΕΟΚ και θα πρέπει να επανεξεταστούν όταν αυτή η διαδικασία συμπληρωθεί, με μια πρόσθετη δοκιμασία ελέγχου υπό συνθήκες οδήγησης εκτός κατοικημένων περιοχών·

ότι, δεδομένου του σημαντικού ρόλου των ρυπαντικών εκπομπών που προέρχονται από οχήματα με κινητήρα και της συμβολής αυτών των εκπομπών στα καυσαέρια που ευθύνονται για το φαινόμενο του θερμοκηπίου, πρέπει να σταθεροποιηθούν και κατόπιν να ελαττωθούν κυρίως οι εκπομπές CO₂ σύμφωνα με την από 24ης Μαΐου 1989 απόφαση του διοικητικού συμβουλίου του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον (UNEP), και ιδίως με το σημείο 11 στοιχείο δ) της απόφασης αυτής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 5.2.1.1.4, η τελευταία σειρά του πίνακα αντικαθίσταται ως εξής:

«C < 1,400 19 5 —».

2. Στο σημείο 7.1.1.1, η τελευταία σειρά του πίνακα αντικαθίσταται ως εξής:

«C < 1,400 22 5,8 —».

Άρθρο 2

1. Από 1ης Ιανουαρίου 1990 κανένα κράτος μέλος δεν μπορεί, για λόγους σχετικούς με τη ρύπανση της ατμόσφαιρας από εκπομπές κινητήρων κυβισμού μικρότερου των 1 400 cm³:

- ούτε να αρνηθεί την έγκριση τύπου ΕΟΚ, την έκδοση του εγγράφου που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/403/ΕΟΚ⁽²⁾, ή τη χορήγηση έγκρισης εθνικού τύπου για ένα τύπο οχήματος με κινητήρα,
- ούτε να απαγορεύσει να τεθούν για πρώτη φορά σε κυκλοφορία οχήματα,

στις περιπτώσεις όπου οι εκπομπές αυτού του τύπου οχημάτων με κινητήρα ή αυτών των οχημάτων πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

(1) ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 220 της 8. 8. 1987, σ. 44.

2. Από 1ης Ιουλίου 1992, όσον αφορά τους τύπους των οχημάτων που φέρουν κινητήρα κυβισμού μικρότερου των 1 400 cm³, τα κράτη μέλη:

- δεν μπορούν πλέον να εκδίδουν το έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ για ένα τύπο οχήματος με κινητήρα,
- θα αρνούνται την εθνική έγκριση για ένα τύπο οχήματος με κινητήρα,

οι εκπομπές του οποίου δεν είναι σύμφωνες με τα παραρτήματα της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

3. Από 31ης Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τα οχήματα που φέρουν κινητήρα κυβισμού κάτω των 1 400 cm³, τα κράτη μέλη απαγορεύουν να τίθενται σε κυκλοφορία οχήματα οι εκπομπές των οποίων δεν είναι σύμφωνες με τα παραρτήματα της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν φορολογικά κίνητρα για τα οχήματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία. Τα κίνητρα αυτά πρέπει να πληρούν τις διατάξεις της συνθήκης καθώς και τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- πρέπει να ισχύουν για το σύνολο της εθνικής παραγωγής αυτοκινήτων καθώς και για τα οχήματα που εισάγονται για να διατεθούν στην αγορά κράτους μέλους και διαθέτουν εξοπλισμό ανταποκρινόμενο εκ των προτέρων στα ευρωπαϊκά πρότυπα που θα πρέπει να τηρούνται το 1992,
- θα πάψουν να ισχύουν μόλις τεθούν υποχρεωτικά σε ισχύ οι τιμές εκπομπής που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 για τα νέα οχήματα,
- πρέπει να έχουν ύψος, για κάθε είδος οχήματος, αισθητά κατώτερο από το πραγματικό κόστος των εξοπλισμών που προστίθενται για την τήρηση των καθορισμένων τιμών και της εγκατάστασής τους στο όχημα.

Η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται έγκαιρα για τα σχέδια που αποβλέπουν σε θέσπιση ή τροποποίηση των φορολογικών κινήτρων του πρώτου εδαφίου, ώστε να της είναι δυνατόν να υποβάλλει τις παρατηρήσεις της.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 5

Πριν από το τέλος του 1990 το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, βάσει πρότασης της Επιτροπής:

- να ευθυγραμμίσει τις διατάξεις για τα οχήματα που φέρουν κινητήρα κυβισμού άνω των 1 400 cm³ προς τις ημερομηνίες και τα πρότυπα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, βάσει βελτιωμένης ευρωπαϊκής διαδικασίας δοκιμής, η οποία συμπεριλαμβάνει δοκιμή υπό συνθήκες οδήγησης εκτός κατοικημένων περιοχών,
- να ενσωματώσει στα πλαίσια της βελτιωμένης αυτής ευρωπαϊκής διαδικασίας δοκιμής τις οριακές τιμές που προβλέπει η παρούσα οδηγία για τα οχήματα με κινητήρα κυβισμού κάτω των 1 400 cm³.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής που λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα των τρεχουσών εργασιών σχετικά με το φαινόμενο του θερμοκηπίου, αποφασίζει με ειδική

πλειοψηφία τη λήψη μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών CO₂ από οχήματα με κινητήρα.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1989.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
R. DUMAS